



La création d'un livre pour enfants

Projet pour le site *Web Page par page : La création d'un livre pour enfants* de la Bibliothèque nationale du Canada

Les enfants sont exposés aux livres illustrés tôt dans la vie. À l'école, ils commencent à apprendre les techniques de création de ces livres, mais ils ont rarement l'occasion de mettre ces techniques en pratique en créant leur propre livre. Le site *Web Page par page : La création d'un livre pour enfants* de la Bibliothèque nationale du Canada donne aux enfants l'occasion de connaître les étapes de la création d'un livre. Ce projet permet aux enfants de créer leur propre livre illustré en suivant les mêmes étapes d'édition que l'auteur canadien bien connu de livres pour enfants Tim Wynne-Jones et l'illustrateur Eric Beddows ont suivies pour concevoir le livre *Zoom Upstream*.

Pour connaître une autre approche, visitez la section *L'école* du site Web. L'auteure, Ginette Anfousse, procède à l'inverse de la méthode traditionnelle : elle commence par faire les dessins du livre, puis elle en compose le texte.

Sujet/Âges

Français et arts (visuel)
De 8 à 12 ans

Résultats d'apprentissage (POC)

Objectifs/Contenus

d'apprentissage (QC)

Résultats d'apprentissage (FEPA)

Attentes/Contenus

d'apprentissage (ON)

Résultats en éducation artistique pour ce projet :

Dans le cadre de ce projet, les élèves vont :

- Produire des travaux d'art en deux dimensions qui communiquent diverses idées en visant différents objectifs et à l'intention de publics particuliers. Pour ce faire, ils se serviront d'outils, de matériel et de techniques artistiques qu'ils connaissent bien.

Résultats en français pour ce projet :

L (Lecture) :

- Lire une variété de livres de fiction et de livres documentaires pour diverses raisons.
- Lire à haute voix en montrant qu'ils comprennent le contenu et qu'ils tiennent compte de l'auditoire.

É (Écriture) :

- Créer des textes en utilisant diverses formes, techniques et ressources adaptées à la forme et à l'objectif ainsi que du matériel provenant d'autres supports (comme un livre illustré).
- Réviser et corriger leur travail en collaboration avec d'autres, demander qu'on commente leur travail et évaluer ces commentaires, et se concentrer sur le contenu,



l'organisation et le choix du vocabulaire en fonction de l'auditoire.

- Relire et corriger leur version finale en se concentrant sur la grammaire, la ponctuation, l'orthographe et les conventions de style.

O/V (Communication orale et visuelle)

- Travailler en groupe de façon constructive et en faisant preuve de coopération.

Ces résultats en français correspondent à :

- POC RA - **L** : 4.1, 4.4; **É** : 4.1, 4.2, 4.3; **O/V** : 5.1
- Objectifs québécois - 2 (**Lecture**); 1 (**Écriture**); 1 (**Oral**)
- FEPA RA - **L** : 4/5, 2; **É** : 9.1, 9.3, 10; **O/V** : 2

Démonstration par les élèves de ce qu'ils ont appris

Ce projet a pour but d'aider les enfants à comprendre les étapes de la création d'un livre pour enfants, de l'inspiration à la publication. Les élèves suivront les mêmes étapes d'édition que l'auteur canadien bien connu de livres pour enfants Tim Wynne-Jones et l'illustrateur Eric Beddows ont suivies pour concevoir le livre *Zoom Upstream*, dans l'intention de publier et de lancer leur propre livre pour enfants.

Matériel/Ressources nécessaires

- Ordinateur permettant d'accéder à Internet
 - Guide de la création de livres
 - Feuille de travail 1 : L'idée
 - Feuille de travail 2 : Le plan de l'histoire
 - Feuille de travail 3 : La composition de l'histoire
 - Feuille de travail 4 : La révision et la correction
 - Feuille de travail 5 : Le scénario-maquette et la recherche
 - Feuille de travail 6 : L'illustration du livre
 - Feuille de travail 7 : La conception du livre
 - Feuille de travail 8 : L'assemblage du livre
 - Feuille de travail 9 : La critique du livre
 - Feuille de travail 10 : Le lancement du livre
 - Comprend une Feuille de travail supplémentaire et une Feuille de synthèse
 - Feuille d'évaluation
- Matériel de rédaction et de référence (papier, crayons, dictionnaires, encyclopédie).
- Échantillons de divers livres illustrés aux styles d'illustration différents et rédigés à l'intention de publics de différents niveaux.



- Matériel artistique :
 - Pour la création de base du livre (voir Guide pour créer un livre) : papier de bricolage ou cartons de couleurs variées, papier de format lettre/A4, crayons à mine molle et dure, gommes à effacer, crayons à dessiner, crayons pastel ou stylos à pointe feutre, colle soluble dans l'eau, ficelle ou laine, perforateur, paire de ciseaux, reliures munies d'une couverture en papier, protecteurs en plastique, massicot, carton pour le fond (facultatif).
 - Pour les diverses techniques d'illustration : vieilles revues et vieux journaux, papier de soie de couleur, papier de bricolage de couleur et d'autres types de papier, ficelle ou laine de couleur, bouts de tissu, papier à calquer, peinture, crayons à mine molle et dure, gommes à effacer, crayons à dessiner, crayons pastel ou stylos à pointe feutre.

Liens Web

Le site Web *Page par page : La création d'un livre pour enfants* de la Bibliothèque nationale du Canada :

URL : <http://www.nlc-bnc.ca/pageparpage/>

Voici des liens à des sites Web sur le papier fait à la main :

Infostuff

URL : <http://www.infostuff.com/kids/paper.htm>

Fabrication du papier selon Patsy

URL : <http://www.geocities.com/Heartland/Pointe/2357/paper.htm>

Recyclage et fabrication du papier

URL : <http://hometown.aol.com/Ppreble2/paper.html>

Démarche pédagogique

Introduction

Ce projet compte dix activités, chacune suivant une section du site Web *Page par page : La création d'un livre pour enfants*. Ces sections peuvent guider le travail des élèves pour chacune des leçons et leur permettre de s'inspirer d'exemples tirés du livre *Zoom Upstream*.

On invite les enseignants à lire le Guide pour créer un livre avant d'entamer le projet afin de prendre des décisions relatives au format. Les enseignants pourraient également décider de jumeler ce projet à la fabrication de papier. On retrouve des suggestions de sites sur la fabrication de papier dans la section Liens.



Les élèves peuvent travailler individuellement ou en petit groupe. On recommande le travail deux par deux, car cela permet une répartition égale du travail entre les partenaires (c'est-à-dire l'élève qui compose le texte et l'élève qui fait les illustrations) et réduit au maximum les temps morts.

Les enseignants pourraient consacrer une période à la lecture du site *Web Page par page : La création d'un livre pour enfants* et à la discussion en classe.

Étape 1

Lisez et regardez la page L'idée de la section *Zoom* du site Web.

Reportez-vous à la Feuille de travail 1. Discutez de moyens de générer des idées. Quelques idées à ce sujet :

- Parcourir une revue contenant de nombreuses images ou photos. Une image peut suggérer une histoire.
- Ouvrir le dictionnaire au hasard et lire quelques mots. Un des mots peut donner une idée.
- Lire le journal. Il est possible de créer une histoire autour d'un des articles.
- Parcourir une encyclopédie. Un fait peut donner une idée.
- S'il s'agit d'un groupe, demander à chacun des membres de fournir un mot, puis voir s'il est possible de construire une histoire autour des mots.

Les élèves devraient tenter d'émettre cinq idées pour des histoires de **fiction**. Si bon vous semble, discutez de quelques idées en classe. Les élèves discutent des points forts et des faiblesses des idées et proposent d'autres voies pour développer l'histoire. Ils devraient alors choisir la voie qu'ils préfèrent.

Décrivez le schéma de l'histoire (schématisation conceptuelle) comme une aide à la création. Faites remarquer qu'il s'agit d'un processus purement expérimental et qu'il n'y a ni bonne ni mauvaise façon de procéder. Pour leurs histoires, les élèves devraient bâtir leur schéma autour des éléments suivants : l'intrigue, les personnages et le contexte.

- Au besoin, expliquez ces éléments.
- Les élèves ne devraient pas consacrer trop de temps à cette étape, car ils dresseront un plan de l'histoire plus détaillé à l'étape suivante.



Les élèves devraient déterminer l'âge du public auquel s'adressera leur livre.

Étape 2

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez la page L'idée.

Discutez de ce qu'ils ont appris jusqu'ici sur les idées. Selon eux, quelle est la prochaine étape?

Reportez-vous à la Feuille de travail 2. Les élèves devraient se servir du schéma de l'histoire (schématisation conceptuelle) de l'Étape 1 comme guide pour terminer le plan de l'histoire dans leur feuille de travail.

Étape 3

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez la page La composition.

Reportez-vous à la Feuille de travail 3. Les élèves devraient composer une histoire qui ne comptera pas plus de huit pages, y compris les illustrations, contenant à peu près le même nombre de mots que dans une page type de *Zoom Upstream* (un maximum de 60 mots).

Après la première ébauche, les élèves peuvent passer à l'étape de la révision et de la correction (Étape 4).

(Pour connaître une autre approche, visitez la section L'école du site Web. L'auteure, Ginette Anfousse, procède à l'inverse de la méthode traditionnelle; elle commence par faire les dessins du livre, puis elle en compose le texte.)

Étape 4

Les élèves se servent de la Liste de vérification - révision à la Feuille de travail 4 pour vérifier la qualité de leur travail, puis se servent de la Liste de vérification - correction pour corriger leur texte. Ils devraient trouver trois personnes (pair, enseignant ou enseignante, autre adulte) qui passeront leur travail en revue en se servant de la Liste de vérification - révision.



Étape 5

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez les pages La recherche, Les personnages et Le fond dans la partie Les images.

Pour mieux choisir la technique à adopter, les élèves devraient considérer ce qui suit :

- le **type** d'illustrations qu'ils utiliseront (illustrations réalistes, dessins animés, collage);
- l'**effet** recherché de leurs illustrations sur les lecteurs (les faire rire? pleurer? réfléchir?...);
- l'approche relativement aux **couleurs** (en noir et blanc? monochrome? multicolores?);
- comment se servir des **éléments de conception** (lignes, texture, formes) pour créer l'effet voulu;
- le **matériel** qui permettra le mieux de créer l'effet voulu (stylo et encre? Crayons de couleur? Crayons pastel? peinture? crayons feutres? fusains?).

Après avoir consulté le site Web ensemble et en avoir discuté, les élèves doivent apprendre à préparer un scénario-maquette (lire la Feuille de travail 5 en classe).

Une fois qu'ils auront indiqué tous les éléments dans le scénario-maquette, choisi le type d'illustrations à créer et une technique, ils devront réaliser des recherches pour le fond.

- Il leur faudra peut-être se rendre à la bibliothèque. Passer un peu de temps dans Internet pourrait s'avérer utile si les élèves connaissent bien les moteurs de recherche Internet.
- Vous pourriez organiser une activité autour des moteurs de recherche Internet.

Aidez les élèves à centrer leurs recherches en leur offrant des exemples de sources de différents types de renseignements. Obtenez divers livres de référence pour enfants avant d'entamer l'activité.

Une fois que les élèves auront obtenu l'information qu'il leur faut pour conceptualiser leur fond, ils devraient commencer à dessiner des croquis des personnages et des images de fond. Le papier à calquer peut être utile à cette étape du processus.



Étape 6

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez les pages Les personnages et Le fond dans la partie Les images.

Discutez des illustrations que vous regardez. Voici quelques suggestions visant à inciter la discussion :

Ton et émotion

- Que ressentez-vous en voyant les illustrations?
- Qu'est-ce qui vous fait sentir de cette façon (les couleurs, les formes)?
- Quels sens cette illustration stimule-t-elle chez vous (le goûter, l'odorat, le toucher)?

Lignes

- Quels types de lignes voyez-vous (droites, courbées, en angle, courtes, épaisses...)?
- Les lignes sont-elles répétitives? Voyez-vous un motif dans la répétition des lignes?
- La répétition des lignes crée-t-elle un effet particulier?

Texture

- Si vous pouviez toucher quelque chose dans l'illustration, que ressentiriez-vous (texture)?
- Qu'aimeriez-vous ou n'aimeriez pas toucher?
- Que remarquez-vous au sujet des lignes faisant partie des différentes textures (la sensation qu'on a en touchant la surface)?

Insistez sur l'importance de l'uniformité dans les images et revoyez quelques trucs de dessin :

- Utiliser des règles pour tracer des lignes droites
- Utiliser du ruban adhésif givré pour tracer les lignes blanches (dans des dessins au crayon)
- Se servir de modèles et de formes découpées
- Se servir de lignes pour se guider afin que les personnages aient tous la même taille
- Se servir de crayons à mine dure et molle, selon les besoins
- Utiliser la méthode du maculage

Les élèves devraient commencer à faire des croquis. Une fois les croquis terminés, ils peuvent commencer à dessiner les illustrations au propre pour leur livre.



- Les illustrations au propre devraient être d'une taille adaptée à la page finale (c'est-à-dire plus petites qu'une page de format lettre).

Lorsque les illustrations ont été dessinées pour le texte, les élèves devraient entamer l'illustration de la page couverture.

Étape 7

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez les pages L'impression.

Revoyez les étapes de la conception d'un livre telles qu'elles sont décrites dans la Feuille de travail 7.

- Le type de lettrage
- Les couvertures avant et arrière
- Les pages de garde
- La disposition du texte sur la page

Montrez des exemples de livres illustrés dont le texte se trouve à différents endroits sur la page, où l'on retrouve des polices différentes et une description sur la couverture arrière.

- Le scénario-maquette terminé à l'Étape 5 devrait servir de guide pour concevoir le livre.

Les élèves doivent recueillir le matériel nécessaire à l'assemblage de leur livre. L'Étape 8 comporte des suggestions de publication en classe.

Étape 8

Lisez la Feuille de travail 8 en classe.

Revoyez le processus de création de livres, tel qu'il est décrit dans le Guide pour créer un livre. Vous pouvez choisir d'autres méthodes.

Revoyez quelques-unes des étapes de la conception :

- Le type de lettrage
- Les couvertures avant et arrière
- Les pages de garde
- La disposition du texte sur la page



Étape 9

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez les pages Les prix et La critique dans la partie La suite.

Lisez la Feuille de travail 9 en classe.

Méthode 1 : Mélangez les livres. Distribuez-les de manière aléatoire aux personnes ou aux groupes. Les élèves se servent de la feuille de travail La critique du livre pour passer en revue le livre.

Méthode 2 : Les élèves lisent leur livre à un autre groupe de lecteurs du même âge que le public cible (peut-être une autre classe à l'école). Les élèves interrogent l'auditoire pour obtenir des réponses pour la feuille de travail La critique du livre.

Étape 10

Dans la section *Zoom* du site Web, lisez et regardez les pages La vente du livre et Les lecteurs.

Lisez la Feuille de travail 10 en classe.

Discutez des raisons pour lesquelles la promotion serait une étape très importante de la publication d'un livre et d'autres produits.

Les élèves se servent des révisions réalisées dans le cours antérieur. Ils se serviront des bons commentaires pour promouvoir leur livre.

Les élèves devraient se servir du matériel et de styles semblables à ceux qui sont utilisés dans leur livre.

Les élèves remplissent la Feuille de synthèse. Discutez de ce qu'ils ont appris.

Approfondissement

Reportez-vous à la Feuille de travail supplémentaire.

**Moyens d'enrichir cette
activité**
